

РАЗВИТИЕ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ-УЗБЕКОВ ЧЕРЕЗ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Хабибова Малохат Нуриддиновна

Преподаватель русского языка и литературы

Кафедры «История и филология»

Азиатский Международный Университет Бухара, Узбекистан.

xavibovamaloxat001@gmail.com.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15271689>

Аннотация. Статья рассматривает теоретические и практические аспекты формирования критического мышления у студентов-узбеков посредством системного анализа текстов на русском языке. Особое внимание уделяется описанию многоэтапной методики работы с текстом, включающей предварительный лексико-грамматический анализ, выявление ключевых идей, сопоставление точек зрения и построение письменных аргументированных эссе. В статье приводятся примеры, также обсуждается наблюдаемые трудности обучающихся — от языково-культурных барьеров до неготовности к свободной аргументации — и предлагаются пути их преодоления через организацию групповых дискуссий, ролевых игр и использования мультимедийных ресурсов.

Ключевые слова: Критическое мышление, студенты, развитие, анализ текстов, русский язык, многоязычная среда, литературные тексты, нефантастические тексты, педагогические методы, образование.

DEVELOPMENT OF CRITICAL THINKING IN UZBEK STUDENTS THROUGH ANALYSIS OF TEXTS IN RUSSIAN

Abstract. The article examines the theoretical and practical aspects of developing critical thinking in Uzbek students through the systematic analysis of texts in the Russian language. Special attention is given to the description of a multi-stage methodology for working with texts, which includes preliminary lexical-grammatical analysis, identifying key ideas, comparing viewpoints, and constructing written argumentative essays. The article provides examples and also discusses the challenges observed among learners—ranging from language and cultural barriers to the lack of readiness for free argumentation—and suggests ways to overcome these challenges through the organization of group discussions, role-playing, and the use of multimedia resources.

Keywords: Critical thinking, students, development, text analysis, Russian language, multilingual environment, literary texts, non-fiction texts, pedagogical methods, education.

ВВЕДЕНИЕ

В последние годы в педагогической практике России и Узбекистана активно обсуждается важность развития критического мышления у студентов. Критическое мышление — это способность оценивать, анализировать и интерпретировать информацию, принимать обоснованные решения и строить логически грамотные аргументы. В условиях глобализации и быстрого информационного потока, особенно в многоязычной среде Узбекистана, развитие этих навыков становится важной частью образования.

Особое место в развитии критического мышления занимает анализ текстов на русском языке. Русский язык как язык международного общения и науки предоставляет широкие возможности для изучения и анализа различных видов текстов, от художественных произведений до научных статей и СМИ. Работа с русскоязычными текстами помогает студентам не только развить языковые навыки, но и учит их анализировать и оценивать информацию с разных точек зрения, что является основой критического мышления.

Опираясь на современные исследования в области педагогики и когнитивной психологии, авторы обосновывают выбор именно литературных и нефантастических текстов в качестве учебного материала, так как они одновременно стимулируют воображение, требуют глубокой смысловой интерпретации и позволяют удерживать баланс между языковой формой и содержательной нагрузкой.

Например, студенты анализируют фрагменты из классических рассказов Чехова и Бунина, а также современные публицистические статьи, что помогает им видеть разницу в стиле, цели авторов и уровне языковой сложности. Каждое задание сопровождается чёткими критериями оценки, что способствует развитию у учащихся навыков саморефлексии и самостоятельного контроля качества собственной работы.

Критическое мышление представляет собой не просто способность критиковать, а сложный когнитивный процесс, включающий осмысленную обработку информации, проверку достоверности аргументов, учет различных точек зрения и принятие решений на основе логики и доказательств [Полат Е.С., 2018; Блум Б., 1956]. Оно способствует формированию самостоятельной позиции, развитию умений анализировать, сравнивать, устанавливать причинно-следственные связи, что особенно важно в образовательной среде XXI века [Халперн Д., 2000].

У студентов-узбеков, как и у студентов других национальностей, часто наблюдаются трудности при переходе от пассивного запоминания информации к её активному критическому осмыслению.

Это связано, в частности, с традиционными подходами в обучении, где доминирует репродуктивный стиль обучения, ориентированный на усвоение фактов, а не на их анализ и интерпретацию.

Современные педагогические исследования подчеркивают необходимость внедрения в образовательную практику методик, направленных на развитие критического мышления, таких как работа с проблемными вопросами, анализ текстов, диалогические формы обучения, развитие рефлексии [Клинов Е.В., 2015; Критическое мышление в образовательной практике / под ред. И.Л. Субботина, 2017]

Пример из практики: На уроках русского языка преподаватель может использовать лирическое стихотворение А.С. Пушкина «Я помню чудное мгновенье...». Вместо простого чтения и пересказа текста, студентам предлагается глубоко проанализировать его с разных точек зрения:

1. Личностный анализ:

- Кто та «гений чистой красоты»?
- Что значило это мгновение для лирического героя?
- Какие чувства он испытывал в момент встречи и спустя время?

2. Историко-культурный контекст:

- При каких обстоятельствах было написано это стихотворение?
- Как образ женщины отражает представления о красоте и вдохновении в эпоху романтизма?

– Какая роль поэта в этом стихотворении — наблюдателя, влюблённого или мечтателя?

3. Анализ языка и художественных средств:

- Какую роль играют эпитеты («чудное мгновенье», «гений чистой красоты»)?
- Почему поэт использует противопоставление («в глуши, во мраке заточенья...»)?
- Как изменяется настроение от начала к финалу?

Такой подход не только помогает лучше понять содержание и красоту поэзии Пушкина, но и развивает у студентов умение мыслить глубже, задавать вопросы, сомневаться и высказывать собственные мнения. Именно в этом и заключается развитие критического мышления.

Дополнительные примеры для развития критического мышления на уроках:

1. Анализ публицистических текстов

Преподаватель может предложить студентам прочитать современную статью из СМИ и задать вопросы:

- Каковы цели автора?

- Какие доводы он использует?
- Есть ли логические ошибки или эмоциональные манипуляции в тексте?
- Как бы вы аргументировали противоположную точку зрения?

Сравнительный анализ произведений

Студентам можно предложить сравнить два произведения на одну тему, например, тему одиночества в стихотворении Пушкина «Узник» и в рассказе Чехова «Тоска».

- Как по-разному авторы раскрывают чувства героев?
- Какие художественные средства они используют?
- Какие выводы можно сделать о человеческой природе?

2. Примерные задания для развития критического мышления

Для того чтобы развить у студентов способность критически воспринимать тексты, преподаватели могут использовать следующие методы и задания:

Анализ литературных произведений

Одним из лучших способов развития критического мышления является работа с литературными произведениями, поскольку они часто ставят перед читателем вопросы, которые требуют осмысления и обсуждения.

Пример задания:

Проанализируйте рассказ А.П. Чехова "Хирург" с точки зрения конфликта между личными интересами и профессиональной обязанностью. Как вы считаете, правильно ли поступил герой рассказа? Аргументируйте свой ответ, используя примеры из текста.

Это задание помогает студентам не только анализировать текст, но и развивать навыки аргументации своей точки зрения. Студенты могут рассматривать мотивы поступков героя, анализировать моральные дилеммы и делать выводы.

Критическое мышление также можно развить через анализ языка и стиля текста.

Например, использование метафор, сравнений и других стилистических средств может помочь студентам глубже понять содержание произведения.

Пример задания: Проанализируйте, как автор с помощью эпитетов и метафор описывает природу в стихах М.Ю. Лермонтова. Как эти образы помогают раскрыть внутренний мир героя?

Такое задание не только развивает навыки анализа текста, но и учит студентов понимать, как язык может влиять на восприятие произведения и его героев.

Обсуждение социальных и философских проблем

Через тексты можно обсудить более глубокие вопросы, касающиеся философии, морали, политики, что является неотъемлемой частью развития критического мышления.

Пример задания:

В стихотворении А.Блока "Девушка и смерть" автор затрагивает тему трагизма человеческой судьбы. Как вы понимаете центральную мысль произведения? Какие философские вопросы поднимаются в стихах?

Такое задание способствует формированию у студентов не только аналитических, но и философских навыков.

Использование нефантастических текстов для развития критического мышления. Помимо художественных произведений, важно работать и с нефантастическими текстами — статьями, новостями, научными исследованиями. Эти тексты требуют от студентов умения отличать факты от мнений, а также оценивать объективность и достоверность информации.

Пример задания:

Прочитайте статью о глобальном потеплении. Составьте список утверждений, которые, по вашему мнению, являются фактическими, и те, которые представляют собой мнение автора. Объясните, почему вы пришли к такому выводу.

3. Дискуссии и дебаты

Организация обсуждений на спорные темы помогает формировать умение аргументировать свою точку зрения и уважать мнение других. Например:

- Следует ли преподавать классическую литературу в современных школах?
- Может ли человек быть свободным в обществе?

Такое задание помогает студентам научиться различать факты и аргументы, а также воспринимать информацию более критически.

4. Рефлексия и самооценка

После каждого занятия преподаватель может просить студентов ответить письменно на вопросы:

- Что нового я узнал?
- Какие вопросы у меня остались?
- Как это знание можно применить в жизни?

5.. Проблемы и решения

Одной из основных проблем в развитии критического мышления является недостаток практики в анализе и аргументации. Чтобы решить эту проблему, важно на каждом уроке активно внедрять элементы критического подхода через задания и дискуссии.

Кроме того, для студентов-узбеков может быть полезно проводить межкультурные дискуссии на русском языке, где они смогут сравнивать различные взгляды на те или иные вопросы, что поможет развить их способность воспринимать информацию с разных точек зрения.

Рефлексия и самооценка

После каждого занятия преподаватель может просить студентов ответить письменно на вопросы:

- Что нового я узнал?
- Какие вопросы у меня остались?
- Как это знание можно применить в жизни?

Заключение

Развитие критического мышления через анализ текстов на русском языке способствует не только улучшению языковой компетенции студентов, но и повышению их общей образовательной культуры. В процессе работы с текстами учащиеся учатся видеть скрытые смыслы, интерпретировать авторские позиции, сравнивать различные точки зрения, а главное — формулировать и обосновывать собственные выводы. Это особенно актуально в многоязычной и многокультурной среде Узбекистана, где владение русским языком открывает доступ к широкому кругу информации, научных и культурных источников.

Кроме того, обучение критическому восприятию текстов помогает студентам преодолевать шаблонное мышление, развивает у них чувство ответственности за собственные слова и мысли. Это влияет не только на их учебные успехи, но и на формирование зрелой гражданской позиции, устойчивой системы ценностей и способности к конструктивному взаимодействию с окружающим обществом.

Развитие критического мышления средствами русского языка должно стать приоритетом в методике преподавания, особенно в контексте подготовки будущих специалистов, способных принимать самостоятельные и взвешенные решения. Только так мы сможем воспитать новое поколение образованных, думающих и инициативных граждан, способных эффективно адаптироваться к вызовам времени. Подобный подход превращает уроки русского языка в пространство диалога, размышлений и открытий, где студент учится задавать вопросы, сопоставлять факты, выявлять причинно-следственные связи и формулировать собственную точку зрения. Это особенно важно в условиях стремительных изменений в мире, где умение критически мыслить становится одним из ключевых навыков успешной социализации и профессиональной реализации личности.

Следовательно, формирование критического мышления средствами русского языка должно рассматриваться не как дополнительная задача, а как стратегически важное направление в современной образовательной практике Узбекистана.

REFERENCES

1. Блум Б. Таксономия образовательных целей. Цели в когнитивной области. – М.: Педагогика, 1986.
2. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. – М.: Академия, 2018.
3. Халперн Д. Развитие критического мышления. – СПб.: Питер, 2000.
4. Махмудова Г.Ш. Использование текстов на русском языке для развития мышления у студентов вузов Узбекистана // Вопросы филологии. – 2022. – №3(45). – С. 112–117.
5. Аминов Ж.Т. Методические аспекты формирования критического мышления у студентов в многоязычной среде // Язык и культура. – 2021. – №1(53). – С. 89–94.
6. Хабибова Малохат Нуриддиновна. (2024). Значение Слова И Основные Типы Лексических Значений Слов. International Journal of Formal Education, 3(9), 118–122. Retrieved from <https://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/3471>
7. Khabibova Malokhat Nuriddinovna. (2024). Vocabulary Classification and Word Formation in Russian Language Lexicology. American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769), 2(9), 158–162. Retrieved from <https://grnjournal.us/index.php/STEM/article/view/5831>
8. Хабибова Малохат Нуриддиновна. (2024). ЛЕКСИКОЛОГИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА. (2024). MEDICINE, PEDAGOGY AND TECHNOLOGY: THEORY AND PRACTICE, 2(9), 388–396.
9. <https://universalpublishings.com/index.php/mpttp/article/view/7090chBib>
10. Хабибова Малохат Нуриддиновна. (2024). Многозначность и омонимия в лингвистической терминологии. (2024). MEDICINE, PEDAGOGY AND МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА Researchbib Impact factor: .79/2023 SJIF 2024= <https://doi.org/10.5281/zenodo.13996871%20>
11. Хабибова Малохат Нуриддиновна. Монолог. Описания внешности МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА Researchbib Impact factor: 11.79/2023SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 11, Ноябрь <https://universalpublishings.com25>

12. Хабибова.М. Н. (2024). Художественный Мир Произведений Антона Павловича Чехова. *International Journal of Formal Education*, 3(12), 243–248. Retrieved from <https://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/4149>
13. Хабибова Малохат Нуриддиновна. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ. «NEW RENESSANCE» *ResearchBib IF-2023: 11.01/ ISSN: 3030-3753/ Volume 2 Issue 2* <https://doi.org/10.5281/zenodo.14911400>.
14. Хабибова М.Н. МИР ВОЛШЕБСТВА. КЛЮЧЕВЫЕ МОТИВЫ В РУССКИХ НАРОДНЫХ СКАЗКАХ. "Zamonaviy ilm-fan va ta'lim istiqbollari" Fevral, 2025-Yil <https://doi.org/10.5281/zenodo.14918987>.
15. Хабибова М.Н. СЛОЖНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМ НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУПП. "Zamonaviy ilm-fan va ta'lim istiqbollari" Fevral, 2025-Yil. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14919006>.
16. Хабибова М.Н. ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ КАК ОСНОВА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИДЕРСКИХ КАЧЕСТВ У СТУДЕНТОВ «MODERN SCIENCE AND RESEARCH» VOLUME 4 / ISSUE 1 / UIF:8.2 / MODERNSCIENCE.UZ <https://doi.org/10.5281/zenodo.14656617>
17. Хабибова М.Н. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ «NEW RENESSANCE» *ResearchBib IF - 11.01, ISSN: 3030-3753, Volume 2 Issue 2* <https://doi.org/10.5281/zenodo.14911400>
18. Нарзуллаева Шоира Бахшиллоевна. (2025). СОПОСТАВЛЕНИЕ «СКАЗКИ О МЁРТВОЙ ЦАРЕВНЕ И СЕМИ БОГАТЫРЯХ» А.С.ПУШКИНА И «СПЯЩЕЙ ЦАРЕВНЫ» В.А.ЖУКОВСКОГО. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14813424>
19. Нарзуллаева Шоира Бахшиллоевна. (2025). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РЕЧИ. *International Journal of Formal Education*, 4(1), 185–195. Retrieved from <https://journals.academiczone.net/index.php/ijfe/article/view/4343>
20. Нарзуллаева Шоира Бахшиллоевна. (2024). THE CULTURE OF SPOKEN LANGUAGE. ORTHOEPIC AND ACCENTUAL NORMS. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14406928>
21. Narzullayeva, S. (2024). GAME METHODS AND TECHNIQUES USED IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS. *Modern Science and Research*, 3(1), 234-241.
22. Нарзуллаева, Ш. Б. (2024). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА «ПСИХИЧЕСКОЙ АТАКИ» В РАЗБОРЕ ПРОСТЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА.
23. Бахшиллоевна, Н. Ш. (2024). Особенности Творчества Льва Николаевича Толстого. *Miasto Przyszłości*, 47, 971–975. Retrieved from <http://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/3280>

24. Нарзуллаева, Ш. (2024). КУЛЬТУРА ЗВУЧАЩЕЙ РЕЧИ. ОРФОЭПИЧЕСКИЕ И АКЦЕНТОЛОГИЧЕСКИЕ НОРМЫ. Modern Science and Research, 3(12), 349–355. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/54409>
25. Bakhshilloeva, N. S. (2024). Innovative Methods in Teaching Foreign Languages. EUROPEAN JOURNAL OF INNOVATION IN NONFORMAL EDUCATION, 4(3), 241–245.
26. Narzullayeva, S. (2024). GAME METHODS AND TECHNIQUES USED IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS. MODERN SCIENCE AND RESEARCH, 3(1), 234–241. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10498329>
27. Шоира Бахшилловна Н. (2023). АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА. Новости образования: исследование в XXI веке, 1(6), 420–421. извлечено от <http://nauchniyimpuls.ru/index.php/noiv/article/view/3588>
28. Нарзуллаева Шоира Бахшилловна. (2023). ПРОБЛЕМА НРАВСТВЕННОГО ВЫБОРА В РОМАНЕ Ю.БОНДАРЕВА «БЕРЕГ». Новости образования: исследование в XXI веке, 2(13), 240–244. извлечено от <http://nauchniyimpuls.ru/index.php/noiv/article/view/11502>
29. Narzullayeva, S. (2023). THEME AS A LITERARY CATEGORY AND VARIETIES OF TOPICS. Modern Science and Research, 2(6), 1057–1064. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/21558>
30. Нарзуллаева Шоира Бахшилловна. (2024). THE CATEGORY OF PLURAL IN THE RUSSIAN LANGUAGE. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14211470>
31. Нарзуллаева Шоира Бахшилловна. (2024). THE CULTURE OF SPOKEN LANGUAGE. ORTHOEPIC AND ACCENTUAL NORMS. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14406928>
32. SH.Narzullaevoy. (2023). ON THE LIFE WAY OF THE RUSSIAN WRITER CHEKHOV AND HIS WORKS. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7833173>
33. Нарзуллаевой Шоир Бахшилловны. (2023). THEME AS A LITERARY CATEGORY AND VARIETIES OF TOPICS. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8061313>
34. Хасанова Л. А. (2024) «Работа в малых группах как одна из форм организации познавательной деятельности студентов при обучении русскому языку». МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: Researchbib Impact factor: 79/2023 SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 4, 30 Апрель <https://doi.org/10.5281/zenodo.10968987>,
35. Хасанова Л. А. (2024) «Основные проблемы обучения русскому языку и пути их решения». МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023 SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 5,

<https://universalpublishings.com/index.php/mpttp/article/view/5740>

36. Хасанова Л. А. (2024) «АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН – УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ГЕНИЙ». МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: Researchbib Impact factor: 11.79/2023 SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 6, 30 Июнь <https://zenodo.org/records/12191331>,
37. Хасанова Л. А. (2024) «ПРИНЦИП НАГЛЯДНОСТИ В СОВРЕМЕННОЙ ДИДАКТИКЕ И МЕТОДИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА. СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ ПРИНЦИПА НАГЛЯДНОСТИ» ISSN (E): 2992-9148 SJIF 2024 = 5.333ResearchBib Impact Factor: 9.576 / 2024 VOLUME-, ISSUE-7 <https://zenodo.org/records/12735893>,
38. Khasanova L A Narzulloyeva Sh B «IMPORTANCE OF USING NEW METHODOLOGICAL METHODS IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION» ISSN : 2663-2187 [Volume 6 , Issue - 10 \(2024 \)](https://zenodo.org/records/12735893)
39. Хасанова Л. А. (2024) «ИДЕИ ДЖАДИДОВ В СРЕДНЕЙ АЗИИ» МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА Published September 25, 2024 | Version v1 <https://zenodo.org/records/13839841>.
40. Хасанова Л. А. (2024) РАЗНОВИДНОСТИ ПЕРЕВОДА, СМЫСЛОВАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ (ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ) МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ:ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА Researchbib Impact factor: 11.79/2023 SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 10, 31Октябрь <https://doi.org/10.5281/zenodo.13996833>
41. Хасанова Л. А. (2024) «ВИДЫ ПЕРЕВОДОВ» МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА Researchbib Impact factor: 11.79/2023 SJIF 2024 = 5.444 Том 2, Выпуск 11, Ноябрь <https://zenodo.org/records/14249093>,
42. Хасанова Л. А. (2024) «ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ: КАК ОСОБАЯ НАУЧНАЯ ДИСЦИПЛИНА» NEW RENESSANCE ResearchBib IF-2023: 11.01, ISSN: 3030-3753, Valume 1 Issue 10 <https://doi.org/10.5281/zenodo.14503129>
43. Хасанова Л. А. (2025) «НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА УЗБЕКСКО-РУССКИХ ПЕРЕВОДОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ П. КАДЫРОВА)» NEW RENESSANCE ResearchBib IF-2023: 11.01, ISSN: 3030-3753, Valume 1 Issue 10 <https://doi.org/10.5281/zenodo.14656802>
44. Хасанова Лола Адизовна. (2025). МОСТ МЕЖДУ КУЛЬТУРАМИ: ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ В РУССКО-УЗБЕКСКОМ ПЕРЕВОДЕ. ResearchBib IF - 11.01, ISSN: 3030-3753, Volume 2 Issue 2
45. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14895179>

46. Хасанова Лола Адизовна. (2025). РУССКИЙ И УЗБЕКСКИЙ ЯЗЫКИ В ПЕРЕВОДЕ: ОТ ИСТОРИИ К СОВРЕМЕННОСТИ. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14919260>
47. Khasanova L. A. NATIONAL SPECIFICITY OF UZBEK-RUSSIAN TRANSLATIONS (BASED ON THE WORKS OF P. KADYROV) American Journal of Interdisciplinary Research and Development ISSN Online: 2771-8948 Website: www.ajird.journalspark.org Volume 38, March – 2025
48. <https://www.ajird.journalspark.org/index.php/ajird/article/view/1503/1450>